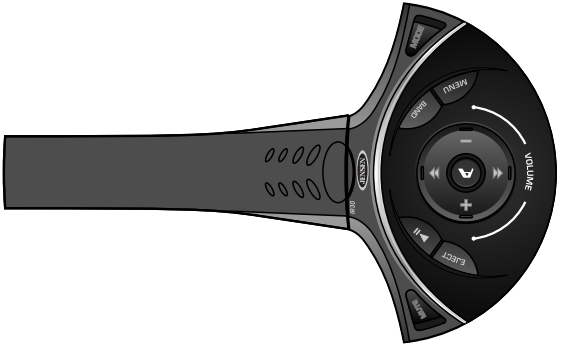
IR30

Steering Wheel Remote Control

Control Remoto con Volante de Dirección

Télécommande volant



Installation Instructions
Instrucciones de Instalación
Instructions d'installation

INTRODUCTION

The IR30 allows you to control a wide range of radio functions without removing your hands from the steering wheel.

Features

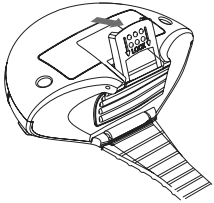
- Easily mounts to steering wheel.
- Controls power, mode, CD, radio ,volume, tuning up/down, mute, track up/down and eject.
- Compatible with the following radios: MP6211, CDX6311, MPX6411, MPA6511X, MPA6611X, and MPV6811X.

Installation Instructions

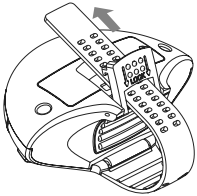
1. Open the locking cover on the rear side of the remote control.
2. Hold the remote control inside the steering wheel and guide the strap through and under the locking cover.
3. Tighten the strap slightly and then press the perforations firmly into the matching catches on the locking cover.
4. Close the locking cover and push it into the locked position.

NOTE: If the locking cover does not engage or the remote control does not fit firmly enough on the steering wheel, please repeat steps 3-4.

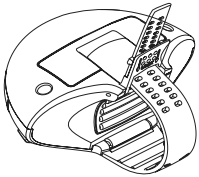
Step 1



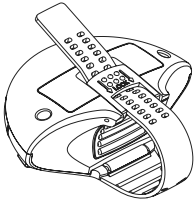
Step 2



Step 3



Step 4

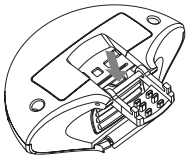


Replacing the Battery

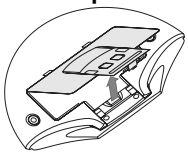
To ensure proper functioning of the steering wheel remote control, you must use two AAA type batteries.

If the controlled device no longer responds to any key press or otherwise indicates a weak battery, please replace the batteries as indicated below.

Step 1

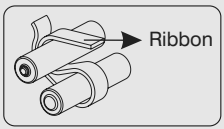


Step 2



1. Lift the locking cover and remove the remote control from the steering wheel.
2. Push the battery compartment in the direction of the gap and lift to open the battery compartment.
3. Remove the old batteries and replace with two new AAA batteries.

NOTE: Place the enclosed ribbon under and around the batteries before placing them in the battery compartment. This will allow for easy removal the next time you need to replace the batteries.



Operation

MUTE	Press to mute the audio volume.
MODE	Press to select a different mode for the main unit.
EJECT	Press to stop CD playback and eject the CD. In some models, this button is used to activate the motorized front panel.
▶II	Press to pause disc playback. Press again to resume disc playback.
BAND	Press to change the radio band.
MENU	Press to change the display mode. Press and hold to enter the System menu.
AUDIO(A)	Press to enter the Audio menu.
+	Press to increase the volume.
−	Press to decrease the volume.
◀◀	Press to seek the previous station on the tuner or access the previous CD track.
▶▶	Press is seek the next station on the tuner or access the next CD track.

Limited 1 Year Warranty – USA and Canada

Length of Warranty: This warranty from Audiovox Electronics Corporation shall be in effect for a period of 1 year from the date of the first consumer purchase.

Persons Protected: This warranty will be enforceable by the original owner during the warranty period so long as proof of date of purchase from an authorized dealer is presented whenever warranty service is required.

What is Covered: Except as otherwise specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in this product. The following are not covered: damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, product modification, improper installation, incorrect line voltage, unauthorized repair or failure to follow instructions supplied with the product; damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier); any plexiglass included with the product; elimination of car static or other electrical interferences; any product purchased outside USA or Canada, or on which the serial number has been defaced, modified or removed.

How You Can Get Service

U.S. Purchasers: Please telephone Jensen Customer Service at 1-800-323-4815. We will either inform you of the name and address of an authorized repair station which will service the product or will advise you to send the product to a factory service center.

Canadian Purchasers: The product should be returned to the dealer from whom it was purchased and such dealer either will service or arrange for service of the product. If shipment of the product is required, it should be packed properly. The original dated bill of sale must always be included with the product as proof of warranty coverage.

What We Will Pay For: We will pay for all labor and material expenses required to repair the product, but you must pay any labor costs for the removal and/or installation of the product. If the product is shipped for warranty service, you must prepay the initial shipping charges, but Audiovox Electronics Corporation will pay the return shipping charges if the product is returned to an address inside the USA or Canada.

Limitation of Implied or Statutory Warranties and Conditions Exclusions: Audiovox Corp's liability is limited to the repair or replacement, at our option, of any defective product and shall not include special, indirect, incidental or consequential damages of any kind. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ANY OBLIGATION, LIABILITY, RIGHT, CLAIM OR REMEDY IN CONTRACT OR TORT, WHETHER OR NOT ARISING FROM THE COMPANY'S NEGLIGENCE, ACTUAL OR IMPUTED. NO PERSON OR REPRESENTATIVE IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR THE COMPANY ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THIS PRODUCT. IN NO EVENT SHALL COMPANY BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

INTRODUCCIóN

El IR30 le permite controlar un amplio rango de funciones del radio sin quitar sus manos del volante de dirección del automóvil.

Características

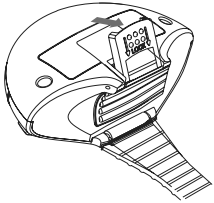
- Se monta fácilmente al volante de dirección.
- Controla encendido, modo, CD, radio, volumen, sintonía arriba/abajo, enmudecido, pista arriba/abajo y expulsión de CD.
- Compatible con los siguientes radios: MP6211, CDX6311, MPX6411, MPA6511X, MPA6611X, y MPV6811X.

Instrucciones de Instalación

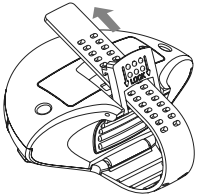
1. Abra la cubierta de traba de la parte trasera del control remoto.
2. Sostenga el control remoto dentro del volante de dirección y guíe la correa a tavés y debajo de la cubierta de traba.
3. Ajuste la correa suavemente y luego presione firmemente las perforaciones en los broches en la cubierta de traba.
4. Cierre la cubierta de traba y empújela hasta bloquearla.

NOTA: Si la cubierta de traba no se engancha o el control remoto no calza firmemente en el volante de dirección, por favor repita los pasos 3 a 4.

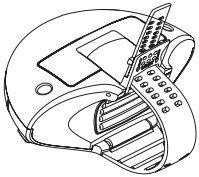
Paso 1



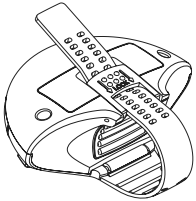
Paso 2



Paso 3



Paso 4

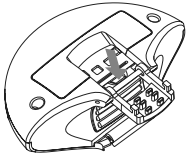


Reemplazando la Batería

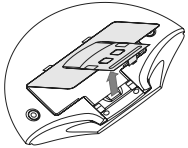
Para asegurar el funcionamiento adecuado del control remoto del volante, usted debe usar dos baterías tipo AAA.

Si el dispositivo controlado no responde a ningún botón u otra cosa, indica batería débil, por favor, reemplace las baterías como se indica abajo.

Paso 1

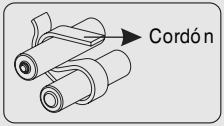


Paso 2



1. Levante la cubierta de traba y quite el control remoto del volante de dirección.
2. Presione el compartimento de la batería en dirección a la abertura y levante el compartimento de batería hasta abrirlo.
3. Quite las baterías viejas y reemplace con dos baterías nuevas AAA.

NOTA: Coloque el cordón adjunto bajo y alrededor de las baterías antes de colocarlas en el compartimento correspondiente. Esto permitirá quitarlas fácilmente la próxima vez que necesite reemplazarlas.



Operación

MUTE	Presione para enmudecer el volumen.
MODE	Presione para seleccionar un modo diferente para la unidad principal.
EJECT	Presione para detener la reproducción del CD y expulsarlo. En algunos modelos, este botón se utiliza para activar el panel delantero movible.
▶II	Presione para pausar la reproducción del disco. Presione nuevamente para reasumir la reproducción normal.
BAND	Presione para cambiar la banda de radio.
MENU	Presione para cambiar el modo de pantalla. Mantenga presionado para entrar al menú Sistema.
AUDIO(A)	Presione para ingresar al menú de Audio.
+	Presione para incrementar el volumen.
−	Presione para incrementar el volumen.
◀◀	Presione para buscar la estación previa en el radio o acceder a la pista previa del CD.
▶▶	Presione para buscar la estación siguiente en el radio o acceder a la pista siguiente del CD.

Garantía de 1 Año Limitada Estados Unidos y Canadá

Duración de la Garantía: Esta garantía de Audiovox Electronics Corporation tendrá efecto por el periodo de 1 año desde la fecha de la primera compra del consumidor.

Personas Protegidas: Esta garantía podrá ser exigida por el propietario original durante el periodo de garantía, mientras pueda presentar prueba de la fecha de compra a un distribuidor autorizado, cuando sea que se requiera servicio de garantía.

Qué está Cubierto: Excepto especificado de otra forma abajo, esta garantía cubre todos los defectos en el material y la mano de obra de este producto. Lo siguiente no está cubierto: daños resultantes de accidentes, mal uso, abuso, negligencia, modificación de producto, instalación inadecuada, voltaje incorrecto, reparación no autorizada o falla al seguir las instrucciones provistas con este producto; daño causado durante el envío (las quejas las debe presentar al correo); cualquier plexiglás incluido con el producto; eliminación de estática del automóvil u otra interferencia eléctrica; cualquier producto comprado fuera de Estados Unidos y Canadá, o en el cual el número de serie ha sido borrado, quitado o modificado.

HCómo Puede Obtener un Servicio

Consumidores en Estados Unidos: Por favor, llame al Servicio de Atención al Cliente de Jensen al 1-800-323-4815. Nosotros le informaremos el nombre y dirección de un servicio autorizado o le solicitaremos que envíe el producto al centro de servicio de la fábrica.

Consumidores en Canadá: El producto deberá ser enviado al distribuidor del cual compró y ese distribuidor realizará el servicio o se encargará de obtener el servicio para el producto. Si se requiere el envío del producto, este debe estar embalado adecuadamente. La factura de compra original siempre debe estar incluida con el producto como prueba de la cobertura de la garantía.

Qué Pagaremos Nosotros: Nosotros pagaremos por mano de obra y materiales necesarios para reparar el producto, pero usted debe pagar cualquier costo de desinstalar y/o instalar el producto. Si el producto se envía para el servicio de garantía, usted debe pagar previamente los costos del envío inicial, pero Audiovox Electronics Corporation pagará los costos del envío de vuelta si el producto se lo envía a una dirección dentro de Estados Unidos o Canadá.

Limitaciones de Garantías o Condiciones Implicadas o legales

Exclusiones: La responsabilidad Audiovox Corporation se limita a la reparación o reemplazo, a nuestra opción, de cualquier producto defectuoso y no incluirá daños especiales, indirectos, incidentales o consecuentes de ningún tipo. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y ÙNICA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESADA O IMPLICADA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLICADAS DE MERCANTIBILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y CUALQUIER OBLIGACIÓN, RESPONSABILIDAD, DERECHO, RECLAMO O REMEDIO EN CONTRATO O DERECHO, SEA O NO SEA ORIGINARIA EN LA NEGLIGENCIA DE LA COMPAÑÍA, ACTUAL O IMPUTADA. NINGUNA PERSONA O REPRESENTANTE ESTÁ AUTORIZADO A ASUMIR POR LA COMPAÑÍA NINGUNA OTRA RESPONSABILIDAD EN CONEXIÓN CON LA VENTA DE ESTE PRODUCTO. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES.

INTRODUCTION

Le IR30 vous permet de contrôler une gamme large des fonctions radio sans que vous ayez à enlever vos mains du volant.

Fonctions

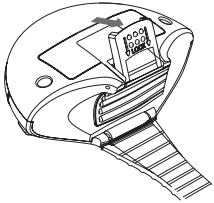
- Facilement monté sur le volant.
- Contrôle puissance, mode, CD, radio, volume, syntonisations vers le haut/vers le bas, muer, piste vers le haut/vers le bas, et éjection.
- Compatible avec les radio suivantes : MP6211, CDX6311, MPX6411, MPA6511X, MPA6611X et MPV6811X.

Instructions pour installation

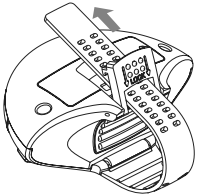
1. Ouvrez le couvercle de verrouillage à l'arrière de la télécommande.
2. Tenez la télécommande à l'intérieur du volant et guidez la courroie à travers et sous le couvercle de verrouillage.
3. Serrez la courroie un peu et appuyez les perforations dans les attrapes sur le couvercle de verrouillage.
4. Fermez le couvercle de verrouillage et poussez-le dans une position verrouillée.

A NOTER : Si le couvercle de verrouillage n'engage pas ou si la télécommande ne va pas avec le volant, veuillez répéter les étapes 3 et 4.

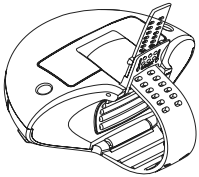
Etape 1



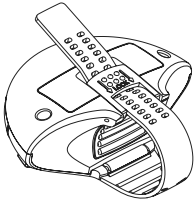
Etape 2



Etape 3



Etape 4



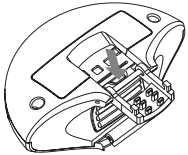
Remplacement de la pile

Pour assurer le bon fonctionnement de la télécommande volant vous devez utiliser deux piles de type AAA.

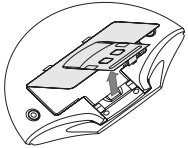
Si l'engin contrôlé ne répond pas à l'appui d'une touche ou autrement indique que la pile est faible, veuillez remplacer les piles de la manière indiquée ci-dessous :

1. Soulevez le couvercle de verrouillage et enlevez la télécommande du volant.
2. Poussez le compartiment à piles dans le sens de l'interstice et soulevez pour ouvrir le compartiment à piles.
3. Enlevez les vieilles piles et remplacez avec deux piles AAA neuves.

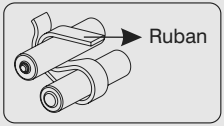
Etape 1



Etape 2



A NOTER : Placez le ruban joint sous et autour des piles avant de les placer dans le compartiment à piles. Cela permettra un enlèvement facile la prochaine fois que vous aurez besoin de remplacer les piles.



Opération

MUTE	Appuyez pour assourdir le volume audio.
MODE	Appuyez pour sélectionner une mode différente pour l'appareil principal.
EJECT	Appuyez pour arrêter la reproduction du CD et pour éjecter le CD. Dans certains modèles ce bouton est utilisé pour activer le panneau d'avant motorisé.
▶II	Appuyez pour faire pause pendant la reproduction du disque. Appuyez de nouveau pour reprendre la reproduction du disque.
BAND	Appuyez pour changer la bande de la radio.
MENU	Appuyez pour changer la mode d'affichage. Appuyez et maintenez l'appui pour entrer dans le menu Système.
AUDIO(A)	Appuyez pour entrer le menu Audio.
+	Appuyez pour augmenter le volume.
–	Appuyez pour diminuer le volume.
◀◀	Appuyez pour chercher la station précédente sur le tuner ou la piste CD précédente.
▶▶	Appuyez pour chercher la prochaine stations sur le tuner ou accéder à la prochaine piste CD.

Garanti limité d'un an Etats-Unis et Canada

Durée du garanti : Ce garanti de Audiovox Electronics Corporation sera effectif pour une période d'un an à partir de la date du premier achat.

Personne protégée : Ce garanti sera exécutable par le propriétaire d'origine pendant la période de garanti tant que la preuve de la date d'achat d'un vendeur autorisé est présenté chaque fois que le service de garanti est exigé.

Ce qui est couvert : A l'exception de ce qui est spécifié ci-dessous, ce garanti couvre tous les défauts en matériel et d'artisanat dans ce produit. Le suivant n'est pas couvert : dégâts résultant d'un accident ; mauvaise manipulation, abus, négligence, modification du produit, mauvaise installation, voltage de ligne incorrect, dépannage non-autorisé, si les instructions fournies avec le produit n'ont pas été suivies, dégâts ayant eu lieu pendant la transportation (les revendications doivent être présenté au transporteur), tout plexiglass compris avec le produit, éliminatioin du statique de voiture ou d'autres interférences électriques, tout produit acheté en dehors des Etats-Unis ou Canada, ou dont le numéro de série a été effacé, modifié ou enlevé.

Comment vous pouvez obtenir du service

Acheteurs aux Etats-Unis : Veuillez téléphoner au Jensen Customer Service à 1-800-323-4815. Nous vous informerons du nom et de l'adresse d'une station de dépannage autorisée qui va dépanner le produit, ou nous vous aviserons d'envoyer le produit à un centre d'entretien d'usine.

Acheteurs Canadiens : Le produit doit être retourné au vendeur de qui il a été acheté et le vendeur dépannera le produit ou fera dépanner le produit. Si la transportation du produit est exigée, il doit être emballé correctement. La facture d'origine du produit doit être inclus avec le produit comme preuve du garanti.

Ce que nous payons : Nous payerons tous les coûts de travail et de matériel exigés pour dépanner le produit, mais vous devez payer tous les coûts du travail pour l'enlèvement et/ou installation du produit. Si le produit est transporté pour l'entretien garanti, vous devez payer les frais de transportation du départ, mais Audiovox Electronics Corporation va payer la transportation du retour si le produit est retourné à un adresse à l'intérieur des Etats-Unis ou du Canada.

Limitation des garantis impliqués ou statutaire et conditions

Exclusions : La responsabilité d'Audiovox Corp est limité au dépannage ou remplacement, à notre choix, de tout produit défectueux et ne comprendra pas des dommages accessoires ou indirects ou spéciaux de n'importe quelle sorte. CE GARANTI EST EXCLUSIF ET AU LIEU DE TOUT OU N'IMPORTE QUEL AUTRE GARANTI EXPRIME OU IMPLIQUE Y COMPRIS SANS LIMITATIONS LES GARANTIS IMPLIQUES DE MARCHANDABILITE ET CAPACITE POUR UN BUT PARTICULIER ET TOUT OBLIGATION, RESPONSABILITE DRIUT REVENDICATION OU REMEDE EN CONTRAT OU TORT SI OU NON EMANANT DE LA NEGLIGENCE DE LA SOCIETE, ACTUELLE OU IMPLIQUEE, AUCUNE PERSONNE OU REPRESENTANT N'EST AUTORISEE A ASSUMER DE LA PART DE LA SOCIETE TOUT AUTRE RESPONSABILITE RELATIVEMENT A LA VENTE DE CE PRODUIT. EN AUCUN CAS LA SOCIETE SERA RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS.

JENSEN

Audiovox Electronics Corporation
Hauppauge, NY 11788
www.jensen.com

© 2006 Audiovox
v. 120805
Printed in China/Impreso en China/Imprimé en Chine